

الأستعانة بأسلوب التابلاتشر **Tablature** في تدريس آلة العود لمرحلة البكالوريوس

أ.م.د/ شيماء الشحات عمارة*

مقدمة :

أختلفت أنواع وطرق التدوين الموسيقي بين الثقافات وعبر التاريخ، كما تعد عملية التدوين الموسيقي من أكثر الأشياء تعقيدا في مراحل إنتاج الموسيقى، لأن الموسيقى بالطبع من الفنون المسموعة والتي تعتمد على التخيل، مما يشكل صعوبة في ترجمة تلك الأصوات إلى شيء مرئي.¹

ويرجع الهدف الرئيسي من التدوين الموسيقي هي كتابة الموسيقى بدقة تامة وسهولة إختصار ، فعلم الموسيقى يعد من العلوم المكتملة الأركان وأيضا لغة لتواصل الشعوب منذ القدم ومرت تلك اللغة بالعديد من التطورات لتحويلها من العشوائية و الشفاهية و السمعية الي القواعد المنظمة وفي طريقة كتابتها وتدوينها.²

يُستخدم التابلاتشر **Tablature** في الآلات الوترية ذات النغمات الحادة، مثل الجيتار والعود والفيولا، كان شائعا خلال عصر النهضة والباروك، ويُستخدم اليوم على نطاق واسع في تدوين العديد من أشكال الموسيقى الغربية وبالأخص آلة الجيتار.³

مع تطور أساليب طرق التدريس والحاجة إلى تغيير النمط التقليدي في عملية التعليم لمواكبة التطور العلمي والمساهمة في الأرتقاء بالمهارات الأدائية والفنية في مختلف العلوم الموسيقية و بالأخص الموسيقي العربية ، لذا قامت الباحثة الأستعانة بأسلوب التابلاتشر **Tablature** وللأرتقاء بالمهارة العزفية في تدريس آلة العود للطالب المبتدى بالمستوي الأول لمرحلة البكالوريوس في العزف آلة العود

* أ.م.د/ شيماء الشحات عمارة السيد أستاذ الموسيقى العربية المساعد بقسم التربية الموسيقية ، كلية التربية النوعية – جامعة الزقازيق

¹ عمر أشرف مصطفي :الجمع بين التدوين الموسيقي التقليدي و الجرافيك في صورة موسيقية أوركسترالية لموشح يمر عجا ، المجلد التاسع و الأربعون ، مجلة علوم وفنون موسيقية ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، 2023 ص 989

² ميخائيل خليل الله ويردي :فلسفة الموسيقى الشرقية ، مطبعة بن زيدون ، دمشق ، 1948 م . ص 88

³ Weiss, Piero; Taruskin, Richard (2014). Music in the Western World: A History in Documents, Study Guide. 2nd Edition. Cengage Learning. ISBN 9780534585990. Retrieved 7 June 2018.

مشكلة البحث:

أثناء تدريس مقرر آله العود لطالب الفرقة الأولى (المستوي الأول) لاحظت الباحثة صعوبته من الطلاب في قراءه النوته الموسيقية بطريقة صحيحة و أيضاً إدراك الإيقاعات وإقترانها مع مواضع العفق الخاصة بكل مقام علي آله العود لأنها تزامنت مع بدايه العام الدراسي ونظرا لضيق الوقت لذا ستقوم الباحثة بالأستعانة بأسلوب التابلاتشر **Tablature** وذلك للتسهيل علي الطالب في قراءة الإيقاعات وتحديد مواطن العفق علي آله العود بطريقة صحيحة للوصول للأداء الأمثل لمقرر الفرقة الأولى (المستوي الأول)

أهمية البحث :

بتحقيق أهداف البحث يمكن تحسين مستوى أداء الطلاب في المستوى الأول بكلية التربية النوعية جامعة الزقازيق في مقرر آله العود كما يمكن فتح مجالات جديدة يستفيد منها الدارسين و الباحثين في الموسيقي العربية من خلال التدوين الموسيقي بأستخدام التابلاتشر **Tablature** .

أهداف البحث:

يهدف هذا البحث الي :

1. التعرف على أسلوب التابلاتشر **Tablature**

2. التعرف علي مميزات التابلاتشر **Tablature** في التدوين الموسيقي لآله العود

أسئلة البحث :

– ما أسلوب التابلتشر **Tablature** ؟

– ما مميزات التابلتشر **Tablature** في التدوين الموسيقي لآله العود ؟

أجراءات البحث :

أولا : منهج البحث:

أستخدمت الباحثة في هذه الدراسة المنهج الوصفي التحليلي (تحليل محتوى) , ولا يقتصر هذا النوع من مناهج البحث علي جمع البيانات , بل أيضا يتناول تحليل النتائج وتفسيرها .

ثانيا : أدوات البحث:

– أستمارة أستطلاع رأي السادة الأساتذة الخبراء في طريقة التدريس الخاصة بآله العود بأستخدام

التابلتشر **Tablature**

ثالثا : حدود البحث :

1. حدود زمانية: 2024-2025

2. حدود مكانية : جمهورية مصر العربية .

رابعا : عينة البحث :

- دولاب راست
 - دولاب بياتي
 - دولاب نهاوند
 - سماعي دارج راست
 - سماعي دارج بياتي
- مصطلحات البحث :

التابلاتشر Tablature

هو شكل من أشكال التدوين الموسيقي، يُشير إلى توزيع الأصابع علي الآلة أو موقع النوتات الموسيقية المُعزفة، بدلاً من النغمات الموسيقية.¹

التدوين الموسيقي:

هو أي نظام يقوم بتحويل الموسيقى من فن مسموع الي فن مرئي² يمكن قراءته من خلال استخدام الرموز المكتوبة أو المطبوعة حتي بما في ذلك أوقات السكوت في الموسيقي التي تسمى سكتات.³

المقام Maqam :

يحتوي علي عدد من الدرجات الصوتيه التي تكون فيما بينها نسيجاً لحنياً ذا طابع نغمي يأخذ شكل الجنس أو العقد أو الطبع وتتماذج هذه الأشكال فيما بينهما ليتم البناء النغمي للمقام كاملاً بمنطقه الوسطي وقراراته وجواباته .⁴

بعض الدراسات السابقة :

الدراسة الأولى :

¹Don Latarski, Aaron Stang (1993) Practical Theory for Guitar, p.6-7 ISBN 978-0-89898-692-1.

²<https://08107y66y-1104-y-https-academic-eb>

com.mplbci.ekb.eg/levels/collegiate/article/musicalnotation/110127

³حنان محمد زعفراني: التدوين الموسيقي عند العرب، رسالة دكتوراه ، المعهد العالي للموسيقى العربية، أكاديمية الفنون ، القاهرة ، 1990م.ص46

⁴نبيل عبد الهادي شوره : المقام في الموسيقي العربيه -تركيبه وتدوينه وتدوين دليله مجله حلوان مج 11 ، ع 2مايو 1998 ص

بعنوان " التدوين الموسيقي عند العرب"¹

هدفت تلك الدراسة التعرف علي أساليب ومفردات لغة التدوين الموسيقي عبر التاريخ وتحديد أسلوب التدوين الموسيقي العربي, من حيث كونه أسلوبا عالميا أو هو أسلوب يختص به العرب تناولت تلك الدراسة المنهج الوصفي (تحليل المحتوي) وتتفق تلك الدراسة مع موضوع البحث الراهن في تناولها للتدوين الموسيقي العربي بالدراسة و التحليل وأيضا المنهج المتبع وتختلف عنها في أن البحث الراهن يتناول أحد أساليب التابلاتشر **Tablature** في التدوين الموسيقي للموسيقى العربية و بالأخص آلة العود فهو يُشير إلى توزيع الأصابع علي الآلة أو موقع النوتات الموسيقية المُعرّفة، بدلاً من النغمات الموسيقية

الدراسة الثانية :

بعنوان :التدوين في الموسيقى العربية المعاصرة (أوجه القصور وكيفية التغلب عليها)²

هدفت تلك الدراسة التعرف علي أوجه القصور في التدوين الموسيقي لبعض المدونات في القرن العشرين أقترح الحلول لهذه القصور تناولت تلك الدراسة المنهج الوصفي (تحليل المحتوي) وتتفق تلك الدراسة مع موضوع البحث الراهن في تناولها لأوجه القصور في التدوين العربي وكيفية التغلب عليها كما هو الحال في البحث الراهن في معالجة بعض القصور في متابعه وقراءة المدونات الموسيقية لدي الطالب المبتدئ في العزف علي آلة العود وأيضا المنهج المتبع وتختلف عنها في أن البحث الراهن يتناول أسلوب **Tablature** في التدوين الموسيقي العربي لمساعدة الطالب المبتدئ على إتقان عزف المدونات الموسيقية العربية علي آلة العود فهو يُشير إلى توزيع الأصابع علي الآلة أو موقع النوتات الموسيقية المُعرّفة، بدلاً من النغمات الموسيقية

الدراسة الثالثة :

بعنوان : الاستفادة من برنامج ميوزسكور (Muscore) في تدوين الموسيقى العربية³

هدفت تلك الدراسة التعرف علي تطور تدوين الموسيقى العربية وأيضا التعرف علي مميزات برنامج التدوين الموسيقي ميوزسكور **Muscore** في تدوين الموسيقى العربية علي الحاسب الالي وأيضا تناولت تلك الدراسة المنهج الوصفي (تحليل المحتوي) وتتفق تلك الدراسة مع موضوع البحث

¹حنان محمد زعفراني: ، رسالة دكتوراه ، المعهد العالي للموسيقى العربية، أكاديمية الفنون ، القاهرة ، 1990م.

²أحمد محمود عبد الحميد: رسالة ماجستير غير منشورة ، المعهد العالي للموسيقى العربية ، أكاديمية الفنون، القاهرة 2011م

¹عثمان عبد المعطي عثمان :. بحث منشور ، المجلد الثاني و الخمسون ، مجلة علوم وفنون ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ،

الراهن في تناولها للتدوين الموسيقي العربي بالدراسة و التحليل وأيضا المنهج المتبع وتختلف أن برنامج التدوين الموسيقي ميوزسكور Musescore يهتم بالتدوين الموسيقي علي الحاسب الأي أحد برامج التدوين الموسيقي بينما البحث الراهن يتناول أسلوب Tablature في التدوين الموسيقي العربي لمساعدة الطالب المبتدئ على إتقان عزف المدونات الموسيقية العربية علي آلة العود فهو يُشير إلى توزيع الأصابع علي الآلة أو موقع النوتات الموسيقية المُعزفة، بدلاً من النغمات الموسيقية. الإطار النظري:

أولاً: التدوين الموسيقي:

أختلفت أنواع وطرق التدوين بين الثقافات وعبر العصور فالتدوين الموسيقي هو أي نظام يقوم علي تحويل الموسيقى من فن مسموع الي فن مرئي وذلك من خلال استخدام الرموز المكتوبة او المطبوعة حتى بما في ذلك السكتات في الموسيقى.¹

وتعتبر لكل ثقافة طريقتها في التدوين لموسيقاها فنجد الموسيقي الكلاسيكية تعتمد علي الموسيقي الورقية التي تستخدم المدرج الموسيقي و الأشكال الإيقاعية المتعارف عليها وهي الطريقة الأكثر شيوعا لتدوين الموسيقي ولكن بالنسبة للموسيقى الريفية Country music فإن نظام ناشفيل The Nashville Number System للأرقام هو الطريقة الرئيسية .*

التدوين في الموسيقي العربية قديماً وحديثاً:
كان للعرب نظريتهم في التدوين الموسيقي وهي تقوم علي تحديد إشارة لكل درجة صوتية في السلم الموسيقي العربي و الإشارة لتلك الدرجات بحروف أبجدية، وتتبدل حسب نسب البعد بين الأنغام ، أما المدد الزمنية لكل منها فقد دل عليها العرب أما بفراغ أو بنقاط توضع تحت كل إشارة لتدل علي طول المدة الزمنية التي يمتد الصوت عليها وفقاً لتقسيم زمان إيقاعها الأصلي.²

يعتبر الكندي أول من حاول التدوين الموسيقي العربي مستخدماً أحرف الهجاء العربية وتلاه الفارابي وأسحق الموصلي وغيرهم ختاماً بصفي الدين الأرموي الذي وضع تأثيره في تدوين الألحان الموسيقية ذات الضوابط و القياسات الفنية وأستعمل في هذا التدوين الحروف الأبجدية والأرقام ليعطي الإيقاع

¹ عمر أشرف مصطفى: الجمع بين التدوين الموسيقي التقليدي و الحرافي في صورة موسيقية أوركسترالية لموشح بمر عجا , مرجع سابق.ص.991

* يقصد به : نظام أرقام ناشفيل (تسمي بنظام الأرقام) وهو طريقة لكتابة تآلفات الأغاني باستخدام الأرقام بدلا من أسماء النغمات

² حنان محمد زعفراني: التدوين الموسيقي عند العرب، مرجع سابق . ص 46

المصاحب للحن كما أستطاع أن يدون النغمات الطبيعية والنغمات الزائدة والناقصة وبعد العصر الأموي لم يتقدم التدوين الموسيقي العربي وظل التدوين هكذا حتى القرن التاسع عشر.

ولقد مر التدوين الموسيقي في أوروبا بمرحلة تاريخية طويلة , بدأت تقريبا حوالي 1000م وظلت في تطورات و تعديلات أستغرقت ما يقرب من خمسة قرون حتي وصلت الي الشكل المتعارف عليه الآن وتم نقلة إلي الشرق من خلال الغرب.¹

وهناك العديد من المحاولات لتدوين عربي حديث ولكن كان أغلبها يدور في مفاهيم التدوين الموسيقي الغربي, فالبعض حاول تدوين الموسيقي العربية من جهة اليمين تبعا للكتابة العربية ومنهم من قام بكتابة الميزان بالأرقام العربية وفي نهاية المطاف أستقر الرأي علي أستخدام أسلوب التدوين الموسيقي الغربي مع كتابة الحروف العربية في المؤلفات الغنائية فوق النوتة الموسيقية من جهة اليسار حسب التدوين الموسيقي الغربي²

ثانيا :التابلاتشر Tablature:

التابلاتشرأو التاب اختصاراً TAB هو شكل من أشكال التدوين الموسيقي، يُشير إلى توزيع أصابع الآلة أو موقع النوتات الموسيقية المُعزفة، بدلاً من النغمات الموسيقية , يُستخدم Tablature في الآلات الوترية ذات النغمات الحادة، مثل الجيتار والعود والفيويلا، بالإضافة إلى العديد من آلات الأيروفون ذات القصب الحر، مثل الهارمونيكا. كان التابلاتشر شائعاً خلال عصر النهضة والباروك، ويُستخدم اليوم على نطاق واسع في تدوين العديد من أشكال الموسيقى.³ أستُخدمت ثلاثة أنواع من تابلاتشر Tablature الأرغن في أوروبا: الألمانية والأسبانية والإيطالية وللتمييز بين التدوين الموسيقي والتابلاتشر Tablature ، يُطلق على الأول عادةً اسم "تدوين المدرج" أو "التدوين" فقط.⁴

تعود كلمة "تابلاتور tablature" إلى الكلمة اللاتينية "تابولاتور". وتعني "تابولا Tabula" في اللاتينية جدولاً أو لوحًا. أما "تابلاتور tabulate" فيعني وضعه في جدول أو مخطط.

¹فتحي الصنفاوي: تاريخ الموسيقى العالمية (العصور الوسطى), مذكرات تاريخية , كلية التربية الموسيقية , جامعة حلوان , (تاريخ النشر غير محدد)ص312

²حنان محمد زعفراني: التدوين الموسيقي عند العرب، مرجع سابق . ص51

³Weiss, Piero; Taruskin, Richard (2014). Music in the Western World: A History in Documents, Study Guide. 2nd Edition. Cengage Learning. ISBN 9780534585990. Retrieved 7 June 2018.

⁴Don Latarski, Aaron Stang (1993) Practical Theory for Guitar, p.6–7 ISBN 978-0-89898-692 1

• الأختلاف بين التدوين الموسيقي والتابلاتشر **Tablature** :

بينما يُمثل التدوين الموسيقي إيقاع كل نغمة ومدتها ودرجتها بالنسبة للسلم الموسيقي بناءً على تقسيم الأوكتاف إلى اثنتي عشرة نغمة، فإن التابلاتور **Tablature** يعتمد على العمليات، حيث يُشير إلى مكان وزمان وضع الإصبع (مناطق العفق علي اله) لتوليد النغمة، لذا يُشار إلى الدرجة ضمناً وليس صريحاً. يعتمد تابلاتور الأوتار المقطوعة على تمثيل بياني لأوتار الآلة وحدودها، بينما يُمثل تابلاتور لوحة المفاتيح مفتاح الآلة.

يمكن أن يستخدم التابلاتشر خطوطاً وأسهمًا ورموزاً أخرى متنوعة للدلالة على تقنيات الربط المختلفة، مثل الأنحناءات، والطرق، والزخارف، والسحب، والأنزلاق، وغيرها. وتمثل رموز التابلاتشر الشائعة تقنيات متنوعة وأكثر الآلات الموسيقية الوترية استخداماً للتابلاتشر هي آلة الجيتار، وإن كانت قد تختلف، كما أنه لا يوجد معيار موحد **Tablature** الجيتار، ويتبنى مختلف ناشري النوتات الموسيقية قواعد مختلفة. عادةً ما تتضمن كتب الأغاني ومجلات الجيتار شرحاً يوضح القواعد المتبعة.¹

يستخدم الشكل الأكثر شيوعاً للتابلاتشر **Tablature** لآله العود نفس المفهوم، ولكنه يختلف في التفاصيل (على سبيل المثال، يستخدم الحروف أو الأرقام للحن المدون) وفي بعض الأحيان تُوضع أحرف صغيرة أو "رموز" على كل سطر من هذه الأسطر لتمثيل النوتات وتعود أصول التابلاتشر **Tablature** لآله العود ألمانيا وذلك في القرن الخامس عشر. ويُقال إن عازف الأرغن الأعمى كونراد باومان هو من اخترعها، وأستمر استخدامها في البلدان الناطقة بالألمانية حتى نهاية القرن السادس عشر.²

ثالثاً: آله العود والمهارات العزفية :

• مصطلحات خاصة بأصابع اليد اليسري :

| | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| جدول خاص بأسماء أصابع اليد اليسري | |
| الصفر | يعني الوتر مطلق |
| الإصبع رقم 1 | يعني العزف بالإصبع السبابة |

¹Latarski, Don (1999). *Ultimate Guitar Chords: First Chords*, p.5. ISBN 978-0-7692-8522-1.

²Sebastian Virdung, *Musica getutscht* (Basel 1511), and Martin Agricola, *Musica instrumentalis deutsch* (Wittenberg 1529), quoted in: Oswald Körte, *Laute und Lautenmusik bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts*. Unter besonderer Berücksichtigung der deutschen Lautentabulatur (Publikationen der Internationalen Musikgesellschaft. Beihefte 3. Leipzig: Breitkopf und Härtel, 1901), 76 seq.

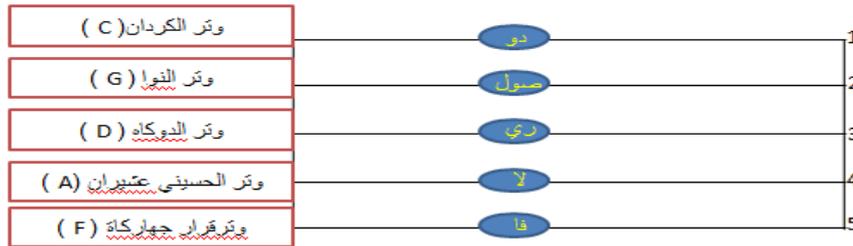
| | |
|--------------|---------------------------|
| الإصبع رقم 2 | يعني العزف بالإصبع الوسطي |
| الإصبع رقم 3 | يعني العزف بالإصبع البنصر |
| الإصبع رقم 4 | يعني العزف بالإصبع الخنصر |

• أساليب الأداء باستخدام الريشة علي اله العود¹:

| جدول خاصة بأسلوب الاداء الريشة علي اله العود | |
|---|------------|
| وتعني الريشة البسيطة الهابطة (الصد) وتؤدي كل درجة لحركة واحدة | 8 |
| وتعني الريشة البسيطة الصاعدة (الرد) وتؤدي كل درجة لحركة واحدة | 7 |
| وتعني الريشة المزدوجة ويؤدي العازف كل درجة لحركتين اولهما حركة (الصد) والثانية حركة (الرد) | 87 |
| وتعني البصم بدون ريشة | 0 |
| وتعني المنزلة | / |
| وهي أن تملئ زمن الدرجة الصوتية عن طريق الصد و الرد بشكل سريع منتظم الفرداش (الصوت المستمر) | ~~~~~ |
| وتعني الزحقة (أختصار لكلمة جليسنودا) | gliss~~~~~ |

الإطار التطبيقي:

طريقة مقترحة من قبل الباحثة باستخدام التابلتشر Tablature الرقمي بدلا من الرموز والأحرف في التدوين الموسيقي العربي لآلة العود:



¹ عبد المنعم عرفة : "عبد المنعم عرفة : " أستاذ الموسيقي العربية " , الناشر جبريل صبري , القاهرة , 1945م .ص6

شكل رقم (1) يوضح أسماء الأوتار المطلقة علي آله العود طبقا لكتابتها علي نوتة التابلتشر Tablature

- يتم كتابة النوتة الرقمية التابلتشر Tablature علي مدرج خاص بأسماء الأوتار المطلقة

($\begin{matrix} T \\ A \\ B \end{matrix}$) مصاحب للنوتة الموسيقية علي آله العود كما هو موضح

- كتابة النوتة الرقمية التابلتشر Tablature من الجواب الي القرار أسفل علي النحو التالي : الوتر

الأول (الكردان) , الوتر الثاني (النوا) , الوتر الثالث (الدوكاه) , الوتر الرابع (الحسيني

عشيران) , الوتر الخامس (قرار بوسليك) أو (قرار جهاركااه) أو (يكاه)

- وتم وضع ترقيم يدون علي النوتة الرقمية التابلتشر Tablature وهي علي النحو التالي:

| الوتر المطلق | الأصبع الأول | الأصبع الثاني | الأصبع الثالث | الأصبع الرابع |
|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

- ويتم استخدام الترقيم الخاص بمناطق العفق علي كل وتر من أوتار آله العود الموضح علي

النوتة الرقمية التابلتشر Tablature وذلك طبقا لكل مقام مستخدم وطريقة ترقيمة .

- ويتم وضع الترقيم طبقا للمقام الخاص بالنوتة الموسيقية بإستخدام أصابع اليد اليسري علي آله

العود.

- يوضع ($\begin{matrix} T \\ A \\ B \end{matrix}$) كمفتاح لبداية وضع الترقيم الخاص بأوتار آله العود الخمس

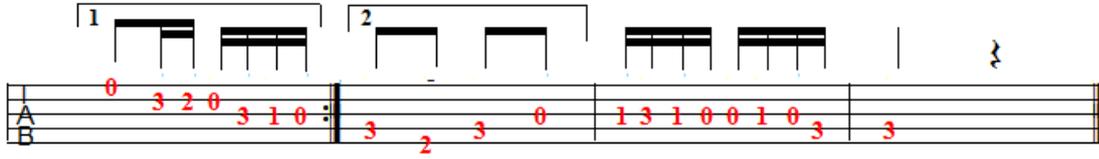
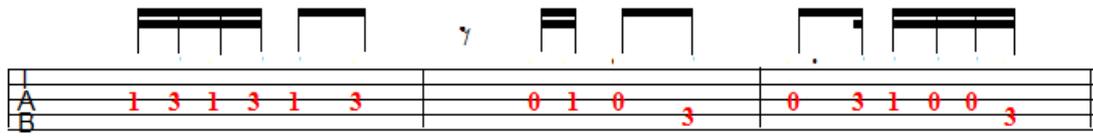
- ومن الممكن أن تزيد عدد الأوتار طبقا الي عدد أوتار آلة العود

- من الممكن كتابة دليل المقام المستخدم في النوتة علي النوتة الرقمية التابلتشر Tablature وعدم

كتابته وذلك يرجع للاستاذ

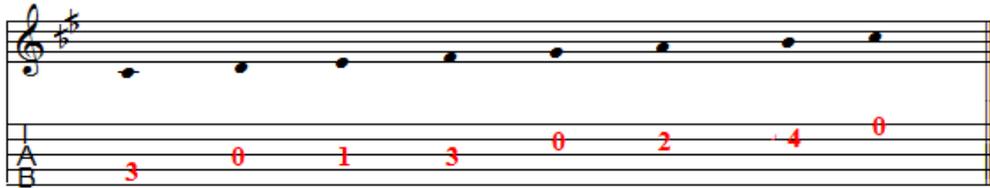
1. دولاب راست

دولاب راست



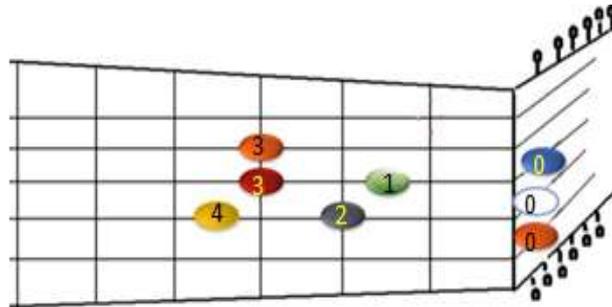
خطوات تدريس دولاب الراسـت :

- أن يستمع الطالب الي مقام الراسـت والتعرف علي الطابع المقامي والخلايا اللحنية لمقام الراسـت .
- الأستعانة بأسلوب التابلاتشر **Tablature** في قراءة سلم مقام الراسـت



شكل (2) يوضح ترقيم سلم مقام الراسـت علي النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**

- أن يعزف الطالب مقام الراسـت مع التأكيد علي ترقيم الأصابع ومواقع العفق الصحيحة علي آله العود



شكل (3) يوضح ترقيم الأصابع لسلم مقام الراسـت علي اله العود

| الاسم الشرقي | الراسـت | الدوكاه | سيكاه | جهاركاه | نوا | حسيني | اوج | كردان |
|--------------|---------|---------|-------|---------|-----|-------|------|-------|
| النجمة | دو | ري | مي ♭ | فا | صول | لا | سي ♭ | دو |
| الترقيم | 3 | 0 | 1 | 3 | 0 | 2 | 4 | 0 |

- أن يقوم الطالب بتتير الأشكال الأيقاعية الخاصة بدولاب الراسـت
- ثم يقوم الطالب بقراءة دولاب الراسـت صولفائيا بإستخدام إشارة الميزان الثنائي

- ثم يقوم الطالب بقراءة وأقران النوتة الموسيقية مع النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**
- ثم يقوم الطالب بعزف دولاب الراسن مع مراعاة مواضع العفق بالترقيم الموضح النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature** الموضحة أمامة

تعليق الباحثة :

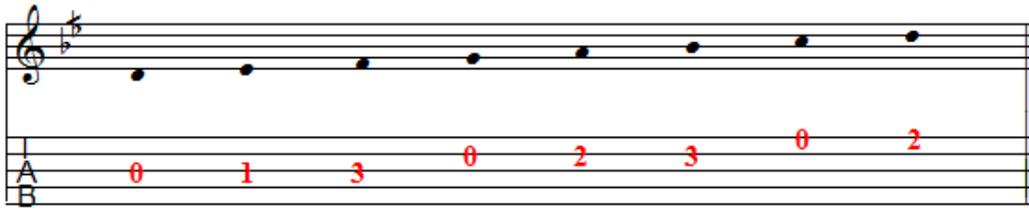
- تم أستخدام أسلوب التابلاتشر **Tablature** من خلال ترقيم الأصابع بدلا من الرموز والحروف وذلك لتسهيل علي الطالب المبتدئ الأداء العزفي
 - تعريف الطلاب بالأجناس التي أشتمل عليها مقام الراسن (جنس جنس راسن الراسن , جنس راسن النوا) وذلك من خلال النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**
 - يتم أستخدام الريشة الصد والرد (78)
 - يتم استخدام الريشة الفرداش (****)
1. دولاب بياتي

دولاب بياتي

The image displays three staves of musical notation for 'Dolab Biati'. Each staff consists of two lines representing the A and B strings of a stringed instrument. Red numbers are placed on the lines to indicate fret positions. Above the staves, there are diagrams showing the placement of the fingers (1-4) on the strings. The notation is organized into measures, with a vertical bar line separating the first two staves from the third. The first staff has four measures, the second has four measures, and the third has four measures. The numbers are: Staff 1: 0 1 | 3 1 3 0 3 0 | 2 0 3 1 0 0 1 | 3 1 3 0 3 0. Staff 2: 2 2 2 0 1 | 3 1 3 0 3 0 | 2 0 3 1 0 2 | 0 3 3 1 1 0. Staff 3: 3 3 0 0 | 3 1 1 3 1 0 | 0 1 3 0 0 | 3 1 1 0 1 3 1 0 | 0.

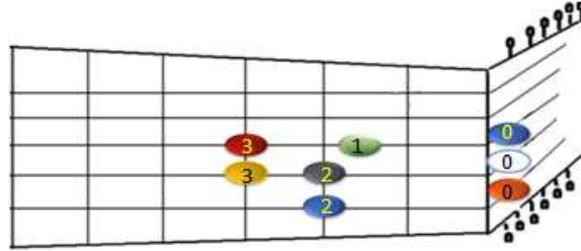
خطوات تدريس دولاب البياتي :

- أن يستمع الطالب الي مقام البياتي والتعرف علي الطابع المقامي والخلايا اللحنية لمقام البياتي.
- الأستعانة بأسلوب التابلاتشر **Tablature** في قراءة سلم مقام البياتي



شكل (4) يوضح ترقيم سلم مقام البياتي علي النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**

- أن يعزف الطالب مقام البياتي علي آله العود والتاكيد علي الترقيم مواضع العفق



شكل (5) يوضح ترقيم الأصابع لسلم مقام البياتي علي اله العود

| الأسم الشرقي | الدوكاه | سيكاه | جهاركاه | نوا | حسيني | عجم | كردان | محير |
|--------------|---------|-------------|---------|-----|-------|------------|-------|------|
| النعمة | ري | مي \sharp | فا | صول | لا | سي \flat | دو | ري 1 |
| الترقيم | 0 | 1 | 3 | 0 | 2 | 3 | 0 | 2 |

- أن يقوم الطالب بتتغير الأشكال الإيقاعية الخاصة بدولاب البياتي
- ثم يقوم الطالب بقراءة دولاب البياتي صولفائياً باستخدام إشارة الميزان الثنائي
- ثم يقوم الطالب بقراءة و أقران النوتة الموسيقية مع النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature** لدولاب البياتي
- ثم يقوم الطالب بعزف دولاب البياتي مع مراعاة مواضع العفق بالترقيم الموضح النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature** الموضحة أمامة

تعليق الباحثة :

- تم استخدام أسلوب التابلاتشر **Tablature** من خلال ترقيم الأصابع بدلا من الرموز والحروف وذلك لتسهيل علي الطالب الأداء العزفي
- الأجناس التي أشتمل عليها مقام البياتي (جنس بياتي الدوكاه , جنس عجم الجهاركاه , جنس نهاوند النوا , جنس كرد الحسيني) وذلك من خلال النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**
- يتم استخدام الريشة الصد والرد (7 , 8)
- يتم استخدام الريشة الفرداش (****)

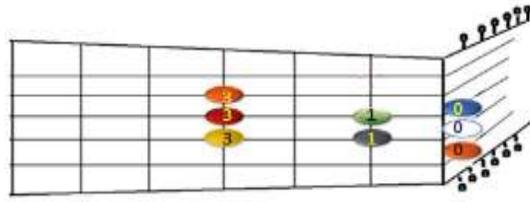
دولاب نهاوند

- خطوات تدريس دولاب نهاوند:
- أن يستمع الطالب الي مقام النهاوند والتعرف علي الطابع المقامي والخاليا اللحنية لمقام النهاوند.
- الأستعانة بأسلوب التابلاتشر **Tablature** في قراءة سلم مقام النهاوند

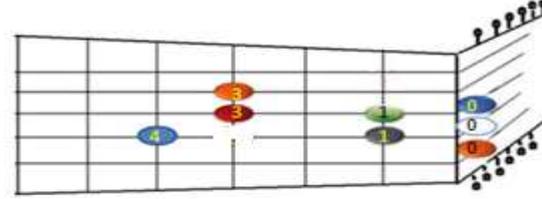
شكل (6) يوضح ترقيم سلم مقام النهاوند الكردي علي النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**

شكل (7) يوضح ترقيم سلم مقام النهاوند الكردي علي النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**

- أن يعزف الطالب مقام النهاوند علي آلة العود والتأكيد علي الترقيم مواضع العفق



شكل (8) يوضح ترقيم الأصابع لسلم مقام النهاوند الكردي علي اله العود



شكل (9) يوضح ترقيم الأصابع لسلم مقام النهاوند ذو الحساس علي اله العود

- أن يميز الطالب أثناء العزف بين مقام النهاوند الكردي ومقام نهاوند ذو الحساس في أسلوب الأداء العزفي .
- أن يميز الطالب حين عزف نغمة (سي ♮) الماهور تؤدي بالإصبع الرابع ليعطي أحساس جنس حجاز النوا لمقام نهاوند ذو الحساس

| الاسم الشرقي | الراست | الدوكاه | سيكاه | جهاركاه | نوا | حسيني | اوج | كردان |
|--------------|--------|---------|-------|---------|-----|-------|--------------|-------|
| النغمة | دو | ري | مي ♭ | فا | صول | لا ♭ | سي ♭ او سي ♮ | دو |
| الترقيم | 3 | 0 | 1 | 3 | 0 | 2 | 3 او 4 | 0 |

- أن يقوم الطالب بتقير الأشكال الإيقاعية الخاصة بدولاب النهاوند
- ثم يقوم الطالب بقراءة دولاب النهاوند صولفائيا بإستخدام إشارة الميزان الثنائي
- ثم يقوم الطالب بقراءة وأقران النوتة الموسيقية مع النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature** لدولاب النهاوند
- ثم يقوم الطالب بعزف دولاب النهاوند مع مراعاة مواضع العفق بالترقيم الموضح النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature** الموضحة امامة

تعليق الباحثة :

- تم أستخدام أسلوب التابلاتشر **Tablature** من خلال ترقيم الأصابع بدلا من الرموز والحروف وذلك لتسهيل علي الطالب الأداء العزفي
- الأجناس التي أشتمل عليها مقام النهاوند الكردي (جنس نهاوند النهاوند , جنس كرد النوا) وذلك من خلال النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**

- الأجناس التي أشتمل عليها مقام النهاوند ذو الحساس (جنس نهاوند النهاوند , جنس حجاز النوا) وذلك من خلال النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**
 - يتم استخدام الريشة الصد والرد (7 , 8)
 - يتم استخدام الريشة الفرداش (****)
- 4 سماعي دارج راست

سماعي دارج راست

The image displays five systems of musical notation for the 'Sama'i Darj راست' piece. Each system consists of a staff with Arabic letters (A, B) and red numbers (0-4) indicating fret positions. Above the staffs are rhythmic patterns represented by vertical bars and dots. The notation is complex, involving various fretting techniques and rhythmic groupings.

خطوات تدريس سماعي دارج راست :

- تذكير الطالب من خلال الأستماع بمقام الراسـت والأحساس بالطابع المقامي ومراجعة والخلايا اللحنية لمقام الراسـت .
- الأستعانة بأسلوب التابلاتشر **Tablature** في قراءة سلم مقام الراسـت

شكل (10) يوضح ترقيم سلم مقام الراسـت علي النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**

- أن يعزف الطالب مقام الراسـت مع التأكيد علي ترقيم الأصابع و مواضع العفـق الصحيحة علي آله العود
- أن يقوم الطالب بتتقير الأشكال الأيقاعية الخاصة بدولاب الراسـت
- ثم يقوم الطالب بقراءة سماعي دارج الراسـت صولفائياً بإستخدام إشارة الميزان الثلاثي
- ثم يقوم الطالب بقراءة و أقران النوتة الموسيقية مع النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**
- ثم يقوم الطالب سماعي دارج الراسـت مع مراعاة مواضع العفـق بالترقيم الموضح النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature** الموضحة أمامة

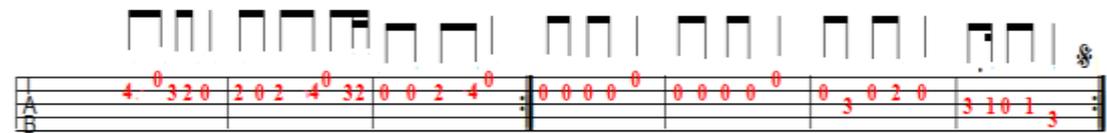
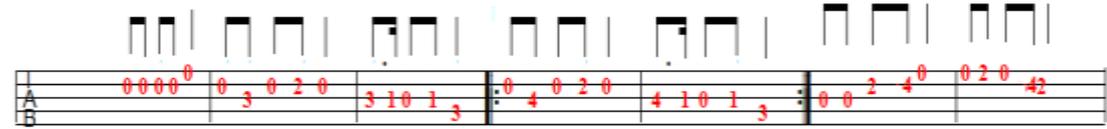
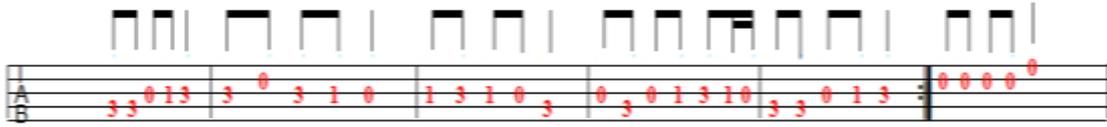
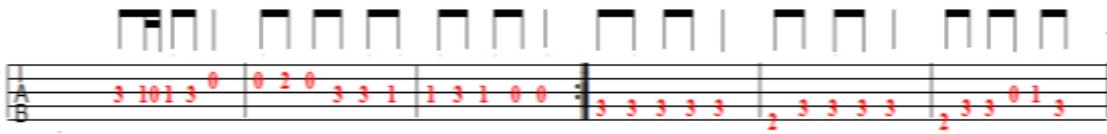
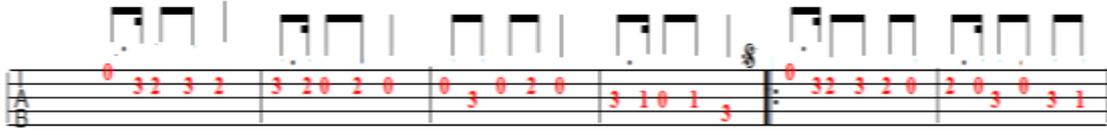
- أن يميز الطالب أداء علامات التحويل وأن يعرف الخلايا اللحنية الناتجة عن التحويل علي النحو التالي :

| | | | | | | | | |
|-----------------|----|----|------|----|-----|------|------|----|
| مقام الراسـت | دو | ري | مي ♯ | فا | صول | لا | سي ♯ | دو |
| الترقيم | 3 | 0 | 1 | 3 | 0 | 2 | 4 | 0 |
| مقام السوزدولار | دو | ري | مي ♯ | فا | صول | لا | سي ♭ | دو |
| الترقيم | 3 | 0 | 1 | 3 | 0 | 2 | 3 | 0 |
| مقام السوزناك | دو | ري | مي ♯ | فا | صول | لا ♭ | سي ♯ | دو |
| الترقيم | 3 | 0 | 1 | 3 | 0 | 1 | 4 | 0 |

تعليق الباحثة :-

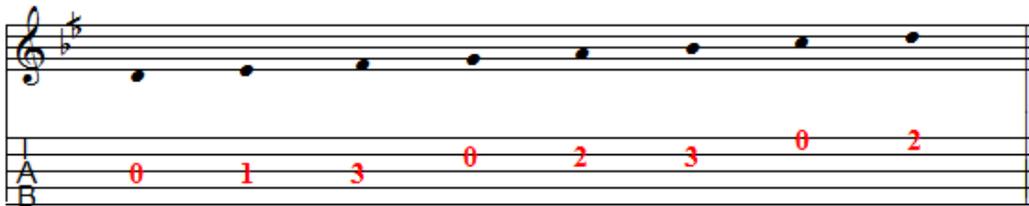
- تم استخدام أسلوب التابلتشر **Tablature** من خلال ترقيم الأصابع بدلا من الرموز والحروف وذلك لتسهيل علي الطالب الأداء العزفي
 - تعريف الطلاب بالأجناس التي أشتمل عليها مقام الراسـت (جنس راسـت من درجة الراسـت , جنس راسـت من درجة النوا) وذلك من خلال النوتة الرقمية التابلتشر **Tablature**
 - الأجناس التي أشتمل عليها مقام السوزدولار (جنس راسـت من درجة الراسـت , جنس نهاوند النوا) وذلك من خلال النوتة الرقمية التابلتشر **Tablature**
 - الأجناس التي أشتمل عليها مقام السوزناك(جنس راسـت من درجة الراسـت , جنس حجاز النوا) وذلك من خلال النوتة الرقمية التابلتشر **Tablature**
 - يتم استخدام الريشة الصد والرد (78)
 - يتم استخدام الريشة الفرداش (****)
5. سماعي دارج بياتي

سماعي دارج بياتي



خطوات تدريس سماعي دارج بياتي :

- أن يستمع الطالب الي مقام البياتي والتعرف علي الطابع المقامي والخلايا اللحنية لمقام البياتي.
- الأستعانة بأسلوب التابلاتشر **Tablature** في قراءة سلم مقام البياتي



شكل (11) يوضح ترقيم سلم مقام البياتي علي النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**

- أن يعزف الطالب مقام البياتي علي آله العود و التاكيد علي الترقيم مواضع العفق
 - أن يقوم الطالب بتنقيح الأشكال الايقاعية الخاصة بدولاب البياتي
 - ثم يقوم الطالب بقراءة سماعي دارج البياتي صولفائياً باستخدام إشارة الميزان الثلاثي
 - ثم يقوم الطالب بقراءة و أقران النوتة الموسيقية مع النوتة الرقمية التابلاتشر
- Tablature** سماعي دارج البياتي
- ثم يقوم الطالب بعزف سماعي دارج البياتي مع مراعاة مواضع العفق بالترقيم الموضح النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature** الموضحة امامة

تعليق الباحثة :

- تم استخدام أسلوب التابلاتشر **Tablature** من خلال ترقيم الأصابع بدلا من الرموز والحروف وذلك لتسهيل علي الطالب الأداء العزفي
- الأجناس التي أشتمل عليها مقام البياتي (جنس بياتي الدوكاه , جنس عجم الجهاركاه , جنس نهاوند النوا , جنس كرد الحسيني) وذلك من خلال النوتة الرقمية التابلاتشر **Tablature**
- يتم استخدام الريشة الصد والرد (7 , 8)
- يتم استخدام الريشة الفرداش (****)

• نتائج البحث :

وتم فيها الأجابة علي تساؤلات البحث وكانت علي النحو التالي:

- ما أسلوب التابلاتشر **Tablature** ؟
- ما مميزات التابلاتشر **Tablature** في التدوين الموسيقي لآله العود ؟

السؤال الاول :

وتم الأجابة علي هذا السؤال في الأطار النظري

السؤال الثاني:

وقد توصلت الباحثة عدة مميزات بإستخدام التابلاتشر **Tablature** تسهل بشكل كبير في تدوين

الموسيقي العربية للطالب المبتدئ بمرحلة البكالوريوس وهي علي النحو التالي:

- إتقان الطالب درجات المقام بطريقة سليمة علي آله العود .
- إتقان زمن الأشكال الأيقاعية الخاص بالمؤلفات بطريقة سليمة وصحيحة علي آله العود .
- يمكن أستخدام الأرقام و الرموز أو الحروف في نوتة التابلاتشر **Tablature** لآله العود
- أستخدمت الباحثة الترقيم في نوتة التابلاتشر **Tablature** لآله العود لتسهيل علي الطالب المبتدئ
- تساعد نوتة التابلاتشر **Tablature** الأرتقاء بمهارات الطالب في إتقان الأداء العزفي والتنوع في أستخدام الريشة
- تساعد نوتة التابلاتشر **Tablature** الأرتقاء بمهارات الطالب في إتقان الأداء العزفي لليد اليسرى
- تساعد نوتة التابلاتشر **Tablature** علي إتقان القراءة الصولفائية والوهلية
- تساعد نوتة التابلاتشر **Tablature** علي إتقان المهارة العزفية علي آله العود
- التوصيات المقترحة:
- أستخدام أسلوب نوتة التابلاتشر **Tablature** في تدوين الموسيقي العربية وبالأخص لآلات التخت العربي
- أستخدام الرموز والأحرف والأرقام في التدوين الموسيقي بالإضافة للنوتة الموسيقية لتسهيل علي الطالب في المراحل الأولى
- أستخدام أسلوب نوتة التابلاتشر **Tablature** في تطوير مقررات المستوي الأول لمرحلة البكالوريوس

المراجع العربية :

1. أحمد محمود عبد الحميد: التدوين في الموسيقى العربية المعاصرة (أوجه القصور وكيفية التغلب عليها) رسالة ماجستير غير منشورة , المعهد العالي للموسيقى العربية , أكاديمية الفنون, القاهرة 2011م
2. حنان محمد زعفراني: التدوين الموسيقي عند العرب، رسالة دكتوراه ، المعهد العالي للموسيقى العربية، أكاديمية الفنون ، القاهرة ، 1990م.
3. عبد المنعم عرفة : " عبد المنعم عرفة : " أستاذ الموسيقى العربية " ، الناشر جبريل صبري ، القاهرة ، 1945م .
4. عثمان عبد المعطي عثمان : الاستفادة من برنامج ميوزسكور (Muscore) في تدوين الموسيقى العربية، بحث منشور ، المجلد الثاني و الخمسون ، مجلة علوم وفنون ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، 2024م
5. عمر أشرف مصطفى : الجمع بين التدوين الموسيقي التقليدي و الجرافيكي في صورة موسيقية أوركسترالية لموشح يمر عجا ، المجلد التاسع و الاربعون ، مجلة علوم وفنون موسيقية ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، 2023 .
6. فتحي الصنفاوي : تاريخ الموسيقى العالمية (العصور الوسطى)، مذكرات تاريخية ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، (تاريخ النشر غير محدد)
7. ميخائيل خليل الله ويردي : فلسفة الموسيقى الشرقية ، مطبعة بن زيدون ، دمشق ، 1948م .
8. نبيل عبد الهادي شوره المقام في الموسيقى العربية - تركيبه وتدوينه وتدوين دليله مجله حلوان مج 11، ع 2 مايو 1998م

9. Don Latarski, Aaron Stang (1993). Practical Theory for Guitar, p.6–7. ISBN 978-0-89898-692-1.
10. <https://08107y66y-1104-y-https-academic-eb.com.mplbci.ekb.eg/levels/collegiate/article/musicalnotation/110127>
11. Latarski, Don (1999). *Ultimate Guitar Chords: First Chords*, p.5. ISBN 978-0-7692-8522-1.
12. Sebastian Virdung, *Musica getuscht* (Basel 1511), and Martin Agricola, *Musica instrumentalis deutsch* (Wittenberg 1529), quoted in: Oswald Körte, *Laute und Lautenmusik bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts. Unter besonderer Berücksichtigung der deutschen Lautentabulatur* (Publikationen der Internationalen Musikgesellschaft. Beihefte 3. Leipzig: Breitkopf und Härtel, 1901), 76 seq.
13. Weiss, Piero; Taruskin, Richard (2014). Music in the Western World: A History in Documents, Study Guide. 2nd Edition. Cengage Learning. ISBN 9780534585990. Retrieved 7 June 2018.

ملخص البحث

الأستعانة بأسلوب التابلاتشر Tablature في تدريس آلة العود لمرحلة البكالوريوس

مقدمة :

أختلفت أنواع وطرق التدوين الموسيقي بين الثقافات وعبرالتاريخ، كما تعد عملية التدوين الموسيقي من أكثر الأشياء تعقيدا في مراحل إنتاج الموسيقى، لأن الموسيقى بالطبع من الفنون المسموعة والتي تعتمد على التخيل، مما يشكل صعوبة في ترجمة تلك الأصوات إلى شيء مرئي. يُستخدم التابلاتشر Tablature في الآلات الوترية ذات النغمات الحادة، مثل الجيتار والعود والفيويلا، كان شائعاً خلال عصر النهضة والباروك، ويُستخدم اليوم على نطاق واسع في تدوين العديد من أشكال الموسيقى الغربية وبالأخص آلة الجيتار .

لذا قامت الباحثة الأستعانة بأسلوب Tablature وللأرتقاء بالمهارة العزفية في تدريس آلة العود للطالب المبتدى بالمستوي الأول لمرحلة البكالوريوس في العزف آلة العود

مشكلة البحث:

لاحظت الباحثة أن طالب الفرقة الاولى (المستوي الاول) ليس لديه القدرة علي قراءة النوتة الموسيقية بطريقة صحيحة وايضا وأدراك الأيقاعات وأقرانها مع مواضع العفق الخاصة بكل مقام علي آلة العود لذا ستقوم الباحثة بالأستعانة بأسلوب التابلاتشر Tablature وذلك للتسهيل علي الطالب في قراءة الإيقاعات وتحديد مواطن العفق علي آلة العود بطريقة صحيحة للوصول للأداء الأمثل لمقرر الفرقة الاولى (المستوي الاول)

أهداف البحث:

يهدف هذا البحث الي :

1. التعرف على أسلوب التابلاتشر Tablature

2. التعرف علي مميزات التابلاتشر Tablature في التدوين الموسيقي لآله العود

وتناولت أيضاً أهمية البحث و أسئلة البحث والإطار النظري الذي تناول التابلاتشر Tablature ثم الإطار التطبيقي الذي تناولت أعداد مقرر آلة العود للمستوي الأول بالأستعانة بأسلوب التابلاتشر Tablature وأختتمت بالنتائج والتوصيات والمراجع العربية والأجنبية .

Research Summary

Using Tablature in Teaching the Oud to Undergraduates

Introduction:

The types and methods of musical notation have varied across cultures and throughout history. Music notation is one of the most complex aspects of music production, as music is, of course, an audible art that relies on imagination, making it difficult to translate these sounds into a visual representation.

Tablature is used on stringed instruments with high periods, and is pitches, such as the guitar, oud, and viola. It was popular during the Renaissance and Baroque widely used today in the notation of many forms of Western music, particularly the guitar.

Therefore, the researcher utilized the Tablature method to enhance playing skills in teaching the oud to beginner students at the first level of the bachelor's degree in oud playing.

Research Problem:

The researcher noted that first-year students (first level) lack the ability to read musical notation correctly, as well as to perceive rhythms and match them with the frets of each maqam on the oud. Therefore, the researcher will use the tablature method to facilitate the student's reading of rhythms and correctly identifying fret points on the oud, thus achieving optimal performance for the first-year (first level) curriculum.

Research Objectives:

This research aims to:

1. Identify Tablature.
2. Identify the advantages of Tablature in musical notation for the oud.

The research also addressed the importance of the research, the research questions, the theoretical framework that addressed Tablature, and the practical framework that addressed the preparation of a first-level oud curriculum using the Tablature method.

The research concluded with results, recommendations, and Arabic and foreign references.

ملاحق البحث

تم إرسال خطابات أستمارة أستطلاع رأي السادة الأساتذة الخبراء لإبداء رأيهم في طريقة التدريس
مقرر الفرقة الاولى (المستوي الاول) الخاصة بآله العود بإستخدام التابلاتشر **Tablature** العينة
المقترحة عينة البحث

بسم الله الرحمن الرحيم

جامعة الزقازيق

كلية التربية النوعية

قسم التربية الموسيقية

السيد الأستاذ الدكتور /.....

• تحية طيبة .. وبعد،

تقوم الدراسة بإعداد بحث إنتاج في التربية الموسيقية تخصص " موسيقي عربية" بعنوان:

الأستعانة بأسلوب التابلاتشر **Tablature في تدريس آلة العود لمرحلة البكالوريوس**

نرجو من سيادتكم التكرم بإبداء الرأي حول طريقة التدريس لمقرر الفرقة الأولى(المستوي الأول)
الخاصة بآله العود بإستخدام التابلاتشر **Tablature** التي تشتمل عليها العينة المختارة ومرفق
لسيادتكم الأستمارات الخاصة بذلك .

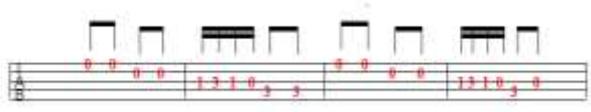
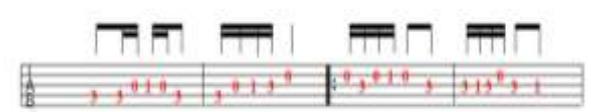
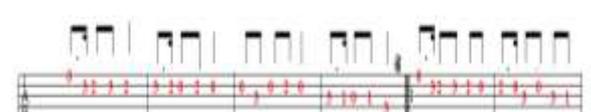
وتفضلوا سيادتكم بقبول وافر الاحترام والتقدير ,,

الباحثة

جدول يوضح أسماء السادة المحكمين خبراء تدريس الموسيقى العربية حول لإبداء رأيهم في طريقة التدريس

مقرر الفرقة الاولى (المستوي الاول) الخاصة بأله العود بإستخدام التابلتشر **Tablature**

| م | الاسم | الدرجة العلمية والمهنية |
|----|----------------------------|--|
| 1. | أ.د/ حسام صلاح | أستاذ الموسيقى العربية بكلية التربية الموسيقية جامعة حلوان . |
| 2. | أ.د/ محمود عبد الفتاح محسب | أستاذ الموسيقى العربية بكلية التربية النوعية جامعة بورسعيد |
| 3. | أ.د/ محمد احمد العشي | أستاذ الموسيقى العربية بكلية التربية النوعية جامعة بورسعيد |
| 4. | أ.د/ ايهاب عاطف عزت | أستاذ الموسيقى العربية بكلية التربية النوعية جامعة الزقازيق |
| 5. | أ.د/ صلاح عبد الله | أستاذ الموسيقى العربية بكلية التربية النوعية جامعة دمياط. |
| 6. | أ.م.د/ أميرة عكاشة | أستاذ مساعد بقسم التربية الموسيقية كلية التربية النوعية جامعة كفر الشيخ |

| آراء الخبراء | | المدونة الموسيقية | عينة البحث |
|--------------|----------|--|------------------|
| أوافق | لا أوافق | | |
| | | دولاب راست | دولاب راست |
| | |  | |
| | | دولاب بياتي | دولاب بياتي |
| | |  | |
| | | دولاب نهاوند | دولاب نهاوند |
| | |  | |
| | | سماعي دارج راست | سماعي دارج راست |
| | |  | |
| | | سماعي دارج بياتي | سماعي دارج بياتي |
| | |  | |